

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ СТАТУС ПОЭМЫ ВЕНЕДИКТА ЕРОФЕЕВА «МОСКВА - ПЕТУШКИ»

¹Костина М.В.

¹ФГБОУ ВПО «Ульяновский государственный университет», Ульяновск, Россия (432017, г. Ульяновск, ул. Л. Толстого, 42), e-mail: kostinarita@yandex.ru

Исследование направлено на осмысление современных результатов изучения лингвокультурологического статуса поэмы Венедикта Ерофеева «Москва – Петушки» как яркого примера литературы постмодернизма. В ходе исследования удалось выявить актуальные тенденции и достижения в области исследования поэмы на современном этапе развития филологии в рамках двух научных парадигм: системно-структурной и антропоцентрической, а также обозначить основные художественные приемы, описанные лингвистами, присущие поэме «Москва - Петушки». В ходе исследования было установлено, что поэма Венедикта Ерофеева «Москва – Петушки» построена на стыке реального и ирреального. Преобразование пространственно-временной картины мира напрямую зависит от личности главного героя, от субъективного восприятия им параметров бытия. Текст поэмы содержит многослойную мифологическую память и тем самым расширяет границы созданной автором художественной картины мира.

Ключевые слова: Венедикт Ерофеев, «Москва-Петушки», постмодернизм, системно-структурная парадигма, антропоцентрическая парадигма, карнавализация, интертекстуальность, онейросфера, псевдодокументализм, художественна картина мира.

LINGUO-CULTURAL STATUS OF THE POEM OF VENEDIKT EROFEEV'S "MOSCOW - PETUSHKI"

¹Kostina M.V.

¹Ulyanovsk State University, Ulyanovsk, Russia (432017, Ulyanovsk, L. Tolstoy Str. 42) e-mail: kostinarita@yandex.ru

The research is aimed at the comprehension of contemporary study of the linguo-culturological status of the poem of Venedikt Erofeev's "Moscow – Petushki" as a vivid example of the literature of postmodernism. The study made it possible to identify the latest trends and achievements in the field of the study of the poem at the present stage of development of Philology in the framework of two research paradigms: systemic-structural and human-centered, as well as to identify the main artistic techniques, described by linguists, inherent in the poem "Moscow-Petushki". During the research it was established that the Venedikt Erofeev's poem "Moscow – Petushki" was built at the turn of the real and the unreal. The transformation of the spatial-temporal picture of the world directly depends on the personality of the main character, on his subjective perception of the existence. The text of the poem contains mythological multi-layer memory and thus expanding the boundaries of the artistic picture of the world created by the author.

Keywords: Venedikt Erofeev, "Moscow – Petushki", postmodernism, systemic-structural paradigm, anthropocentric paradigm, carnivalization, intertextuality, neurosphere, pseudodocumentaries, artistic picture of the world.

В современном литературоведении все больше внимания уделяется осмыслению наследия 1970-1980-х годов – литературе эпохи постмодернизма (данный вопрос освещён в работах таких исследователей, как И.П. Ильин, И.С. Скоропанова, Н.М. Эпштейн, В. Курицын, Н.Б. Бабенко, И.Г. Иванова, Н. Лейдерман, М. Липовецкий, В. Агеносов, Б. Парамонов и др.). Часть писателей и поэтов этой эпохи уже с середины 1990-х годов воспринимаются как классики русской литературы: по их произведениям защищаются диссертации, их творчество изучают на персональных семинарах и именных конференциях.

Поэма Венедикта Ерофеева «Москва - Петушки» оказалось одним из важнейших текстов позднего советского периода, в значительной степени повлиявшим на формирование «образа эпохи» в глазах современников и потомков. Большинство исследователей справедливо рассматривают поэму «Москва - Петушки» в контексте русского постмодернизма [4; 6], а Вен. Ерофеева называют одним из его основателей. Так, А. Зорин первым назвал Венедикта Ерофеева классиком русской литературы, а поэму «Москва - Петушки» - пратекстом русского постмодернизма [3].

Проведенная выборка новейших российских исследований соответствующей тематики за 2000-2014 гг. позволила выявить актуальные тенденции и достижения в области исследования поэмы Вен. Ерофеева «Москва - Петушки». Установлено, что творчество Вен. Ерофеева исследовано достаточно широко: есть диссертационные исследования (А.Н. Безруков, Н.Ф. Брыкина, Н.А. Нагорная, А.С. Поливанов, Н.О. Попович), монография (С. Гайсер-Шнитман), комментарии (Э. Власов), статьи, методические и учебные пособия (О.В. Богданова), материалы конференций и сборники научных трудов (Третья международная конференция «Литературный текст: проблемы и методы исследования». Анализ одного произведения: «Москва - Петушки» Вен. Ерофеева). Современными исследователями (А.Н. Безруков, И.С. Брыкина, А. Комароми, Е.И. Ляхова, А.Т. Нагорная, А.С. Поливанов, Г.С. Прохоров, О.А. Попович, В.И. Тюпа, И.В. Фоменко и др.) выбраны разнообразные подходы к изучению поэмы в рамках современной научной парадигмы.

Современный этап развития филологии характеризуется наличием двух научных парадигм: системно-структурной и антропоцентрической. Их сосуществование обуславливает множество различных подходов к анализу текста. В структурно-системной парадигме сложились литературоведческий, лингвоцентрический и текстоцентрический подходы, в антропоцентрической - герменевтический, антропоцентрический и когнитивный подходы.

Представим опыт структурирования изученного материала с точки зрения его принадлежности к той или иной парадигме, и в частности подход к анализу текста.

1. Системно-структурную парадигму и входящие в нее три подхода (литературоведческий, лингвоцентрический и текстоцентрический) объединяет общая идея - взгляд на художественный текст как на автономную строго организованную выбором автора структуру, и общая цель - стремление описать структуру художественного текста и ее составляющие добросовестно, тщательно и детально.

1.1. Литературоведческий подход рассматривает художественный текст в аспекте «произведение - идея - язык». Одним из аспектов прочтения поэмы является прием карнавализации (термин М.М. Бахтина). В.И. Тюпа и Е.И. Ляхова для обозначения данного

приема используют термин «эстетическая модальность». Смех Венедикта Ерофеева представляется весьма своеобразным (он не может быть отнесен ни к сатире, ни к юмору) и определяется как амбивалентный, т.е. не предполагающий возможности позитивной или негативной оценки комического.

Тема карнавализации поэмы «Москва - Петушки» развита А. Комароми. Отмечено, что одной из основных черт поэмы является пародирование и карнавализация тоталитарной культурной системы. Ерофеевская пародия обращается с советской культурой как с мифологическим целым, которое отвергается как мертвая инертная масса. Для десакрализации доминирующей культуры автор использует приемы двух типов — обнажение и смещение. Прием обнажения заключается в демонстрации языковых стереотипов, принадлежащих к определенному типу дискурса, который подлежит изжитию. Прием смещения заключается в переводе элементов речи, имеющих возвышенный статус в доминирующей культурной иерархии, в относительно сниженные контексты. Совмещение сакральных и профанных элементов производит эффект отстранения и десакрализации.

А.Н. Безруковым изучена интертекстуальность поэмы [1]. Рассмотрена интертекстуальность и как текстовая категория, и как способ художественного мышления. Показаны различные функции интертекстуальности в прозаическом тексте: информативная, характеризующая, оценочная, эйдологическая, символическая/знаковая, стилеобразующая, смыслообразующая, функциональная, референционная, синтезирующая, креативная, этикетная, декоративная.

Подчеркивается невозможность сведения сути данной литературоведческой категории к буквальному цитированию, т.к., по мнению автора, интертекстуальность является категорией открытости текста, охватывает различные его уровни, характеризуется смысловой незамкнутостью, процессуальностью конституирования смысла. Интертекстуальная незафиксированность делает художественный текст дискурсивным, нацеливает и автора, и читателя на расширение художественного пространства.

Названы основные приемы создания текста поэмы: автобиографичность, внутренний монолог, переработка тем и сюжетов, явная и скрытая цитация, лоскутное письмо, игра слов, коллаж.

Г.С. Прохоров рассматривает поэму в библейском контексте. Отмечено, что библейский прототекст, несмотря на довольно-таки узкую степень распространенности в поэме, является необычайно важным в семантическом плане из-за своей насыщенности.

Онейросферу поэмы описала Н.А. Нагорная [5]. Через категорию сновидений рассматриваются взаимосвязи сновидческой модели мира авторов с их художественными

концепциями и поэтикой. Литературные сношения выполняют роль посредника между искусством и действительностью.

Н.О. Попович замечает, что жанр произведения Венедикта Ерофеева «Москва - Петушки» - поэма в прозе, поэма-путешествие - продолжает гоголевскую традицию философского осмысления жизни. В поисках истины герой совершает символическое путешествие от тьмы к свету сквозь мифологию, мировую историю и культуру.

Попытка анализа творческого принципа псевдодокументализма в тексте Вен. Ерофеева была предпринята А.С. Поливановым. Венедикт Ерофеев, с одной стороны, наделяет своего героя чертами собственной биографии, а с другой - специально отделяет себя от своего героя. Именно эта особенность произведения, заключающаяся в том, что автор поэмы одновременно и настаивает на документальной достоверности рассказываемого, и дает понять, что его произведение необходимо воспринимать как вымышленную литературу - является важнейшим приемом, использованным в поэме.

И.С. Скоропанова отмечает, что язык является основным элементом, структурно организующим текстовое, смысловое пространство ерофеевского произведения. Поэтический язык в поэме преобразуется, воспринимается как неестественный, ненормальный для времени написания. Исследователь характеризует ерофеевский язык как гибридно-цитатный, язык-полиглот [6].

1.2. Лингвоцентрический подход базируется на соотношении «язык - текст» и изучает произведение на основе типичных лингвистических понятий и категорий. Задача данного подхода - вписать текст в уже существующую модель языка.

Вопрос ритмической организации поэмы «Москва - Петушки» был подробно рассмотрен Ю.Б. Орлицким. Стихотворная цитата интересует исследователя прежде всего как агент стиховой культуры в прозаическом тексте. Соносфера поэмы подробно проанализирована Т.Г. Ивлевой, представившей описание текстовых звуковых уподоблений, созвучий реплик обеих сторон диалога, сопровождающих внутреннюю гармонию героя.

Проблема описания парадигмы имени главного героя поэмы нашла отражение в работе Н.А. Веселовой. Выявлено, что парадигма имени главного героя «Москвы - Петушков» включает шесть форм: основные (частотные) - *Веничка*, *Веня*, *Ерофеев*, и уникальные (употребленные всего по одному разу) - *Венедикт Ерофеев*, *Веничка Ерофеев* и *Ерофейчик*. Парадигма имени персонажа оказывается одним из существенных способов характеристики персонажа, его отношений с самим собой и миром.

2. Основная идея антропоцентрической парадигмы не система и структура языка и текста, а «человек говорящий» с его концептуализацией мира вообще и художественного мира в частности.

2.1. Когнитивный подход рассматривает художественное произведение в аспекте «автор - текст - внетекстовая деятельность». Текст осмысливается как сложный знак, который выражает знания писателя о действительности.

Художественная картина мира в прозе Венедикта Ерофеева представлена Н.Ф. Брыкиной [2]. Отмечено, что главные герои произведений Венедикта Ерофеева представляют собой alter ego автора. Художественное пространство прозы писателя возводится к единому организующему центру - авторскому Я, для которого характерны депрессивность, нестабильная самооценка, пребывание в «пограничных» ситуациях и, как следствие, измененное состояние сознания. С одной стороны, ерофеевские герои опускаются на дно социальной жизни; с другой - они находят для себя специфический портал с выходом в «иную» реальность.

Таким образом, ерофеевская проза построена на стыке реального и ирреального. Преобразование пространственно-временной картины мира напрямую зависит от личности главного героя, от субъективного восприятия им параметров бытия. Текст Ерофеева содержит многослойную мифологическую память и тем самым расширяет границы созданной им художественной картины мира.

Все представленные исследования вскрывают множественность смыслов, заложенных в поэме «Москва — Петушки». Это многообразие интерпретаций может служить путем к постижению смысловой множественности, которой обладает произведение. Все наблюдения составляют некий общий «комментарий» к тексту, расширяя смысловое поле поэмы.

О поэме Вен. Ерофеева пишутся всё новые и новые исследования, проводятся научные конференции, выпускаются сборники статей. Исследователи обращаются к глубинным пластам поэмы, соотнося текст поэмы с пространством мировой литературы и культуры. Многие литературоведы отмечают, что «Москва — Петушки» не поддаются однозначной трактовке в силу принципиальной открытости текста. Это говорит о том, что произведение Венедикта Ерофеева представляет собой материал, дающий простор для дальнейших разработок, поэтому, вслед за вышеназванными исследователями поэмы, можно продолжить ее анализ в плане описания многочисленных и ярких языковых (в частности, синтаксических) особенностей, т.к., по мнению лингвистов, единицы именно этого языкового уровня позволили авторам наиболее полно и выразительно заявить о новых философско-эстетических взглядах.

Список литературы

1. Безруков А.Н. Поэтика интертекстуальности в творчестве Ерофеева: поэма «Москва - Петушки» : автореф. дис. ... канд. фил. н. : 10.01 01. – Бирск, 2005.
2. Брыкина Н.Ф. Художественная картина мира в прозе Венедикта Ерофеева : автореф. дис. ... канд. фил. н. : 10.01.01. – Волгоград, 2009.
3. Зорин А. Пригородный поезд дальнего следования // Новый мир. - 1989. - № 5. - С. 256-258.
4. Ильин И.П. Постмодернизм от истоков до конца столетия: эволюция научного мифа. - М. : Интрада, 1998.
5. Нагорная Н.А. Онейросфера в русской прозе XX века : модернизм, постмодернизм : дис. ... докт. фил. н. : 10.01.01. - М., 2004.
6. Скоропанова И.С. Русская постмодернистская литература : учеб. пособие. - 3-е изд., изд. и доп. - М. : Флинта: Наука, 2001.

Рецензенты:

Урунова Р.Д., д.фил.н., профессор кафедры журналистики и факультета культуры и искусства, ФГБОУ ВПО «Ульяновский государственный университет», г. Ульяновск;
Васильчикова Т.Н., д.фил.н., профессор кафедры журналистики и факультета культуры и искусства, ФГБОУ ВПО «Ульяновский государственный университет», г. Ульяновск.